

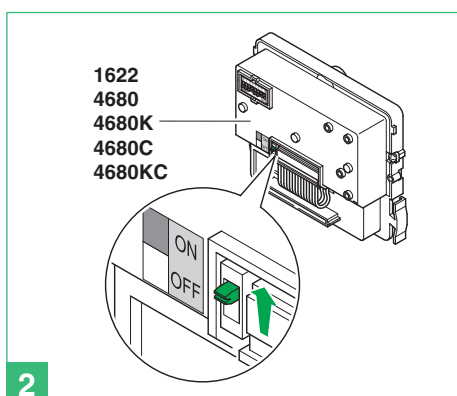
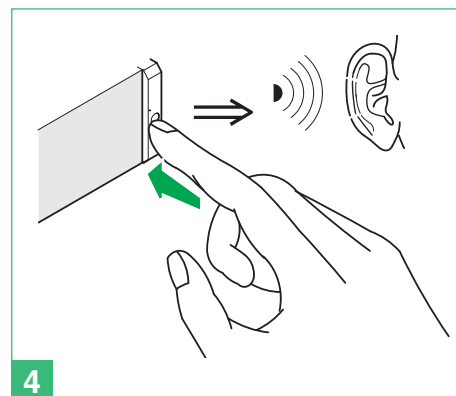
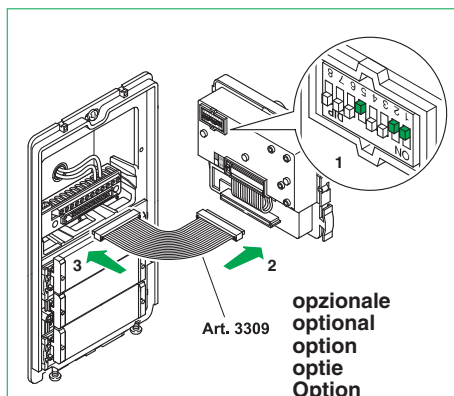
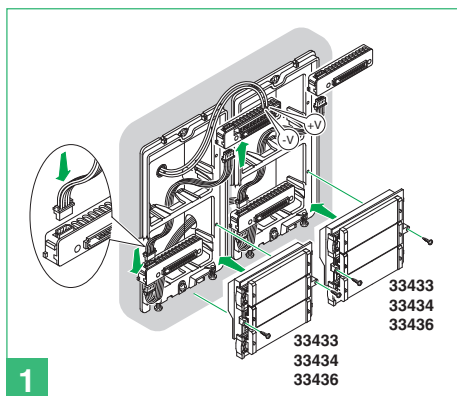
Espandibilità Magis kit video Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
Expandability of video Magis Kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
Flexibilité en expansion Magis kit vidéo Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
Uitbreidbaarheid Magis video-kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
Erweiterungsfähigkeit Magis Kit Video Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
Expansión Magis Kit vídeo Art. 8171IMC y Art. 8172IMC
Expansão do kit Magis vídeo Art. 8171IMC e Art. 8172IMC

www.comelitgroup.com



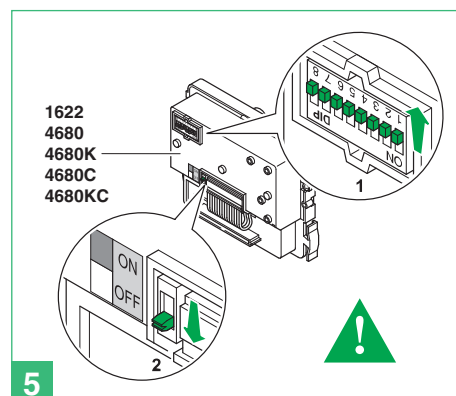
- Ⓜ **IT** Programmazione pulsanti
- Ⓜ **EN** Button programming
- Ⓜ **FR** Programmation des boutons
- Ⓜ **NL** Programmering drukknoppen

- Ⓜ **DE** Tastenprogrammierung der Sprechstelle
- Ⓜ **ES** Programación de los pulsadores
- Ⓜ **PT** Programação dos botões



Art. 3309
opzionale
optional
option
optie
Option
opcional
opcional

- Ⓜ **IT** Impostare il codice utente tramite i dip, vedi tabella pag. 2.
- Ⓜ **EN** Set the user code using the dip switches, see table on page 2.
- Ⓜ **FR** Saisir le code usager au moyen des DIP, voir tableau page 2.
- Ⓜ **NL** Stel de gebruikerscode in met de dipswitches, zie de tabel op pag. 2.
- Ⓜ **DE** Mit den Dipschaltern den Teilnehmercode einstellen, siehe die Tabelle auf Seite 2.
- Ⓜ **ES** Configurar el código de usuario mediante los DIP switches, véase tabla pág. v.
- Ⓜ **PT** Configurar o código de utilizador com os dips, consultar a tabela da pág. 2.



Ⓜ **IT** **Limitazioni utilizzo Art. 4680KC**
 Il 4680KC non è utilizzabile in modalità Simplebus Top.
 Il 4680KC gestisce le chiamate provenienti dai moduli pulsanti o digitali **SOLO** se comprese tra l'indirizzo 1 e l'indirizzo 10.

Ⓜ **EN** **Operating restrictions for Art. 4680KC**
 Art. 4680KC cannot be used in Simplebus Top mode.
 Art. 4680KC manages calls originating from **ONLY** digital or button modules if they fall between address 1 and address 10.

Ⓜ **FR** **Limitations utilisation Art. 4680KC**
 L'art. 4680KC n'est pas utilisable dans le mode Simplebus Top.
 L'art. 4680KC gère les appels provenant des modules à boutons ou numériques, **UNIQUEMENT** s'ils sont compris entre l'adresse 1 et l'adresse 10.

Ⓜ **NL** **Gebruiksbeperkingen art. 4680KC**
 De 4680KC kan niet in de Simplebus Top-modus gebruikt worden.
 De 4680KC beheert de oproepen die afkomstig zijn van de drukknopmodulen of digitale modulen **ALLEEN** als ze zich tussen het adres 1 en het adres 10 bevinden.

- Ⓜ **IT** Tabella di programmazione dei dip switch
- Ⓜ **EN** Dip switch programming table
- Ⓜ **FR** Tableau de programmation des DIP switches
- Ⓜ **NL** Programmeringstabel van de dipswitches
- Ⓜ **DE** Dipschalter-Programmiertabelle
- Ⓜ **ES** Tabla de programación de los DIP switches
- Ⓜ **PT** Tabela de programação dos dip switches

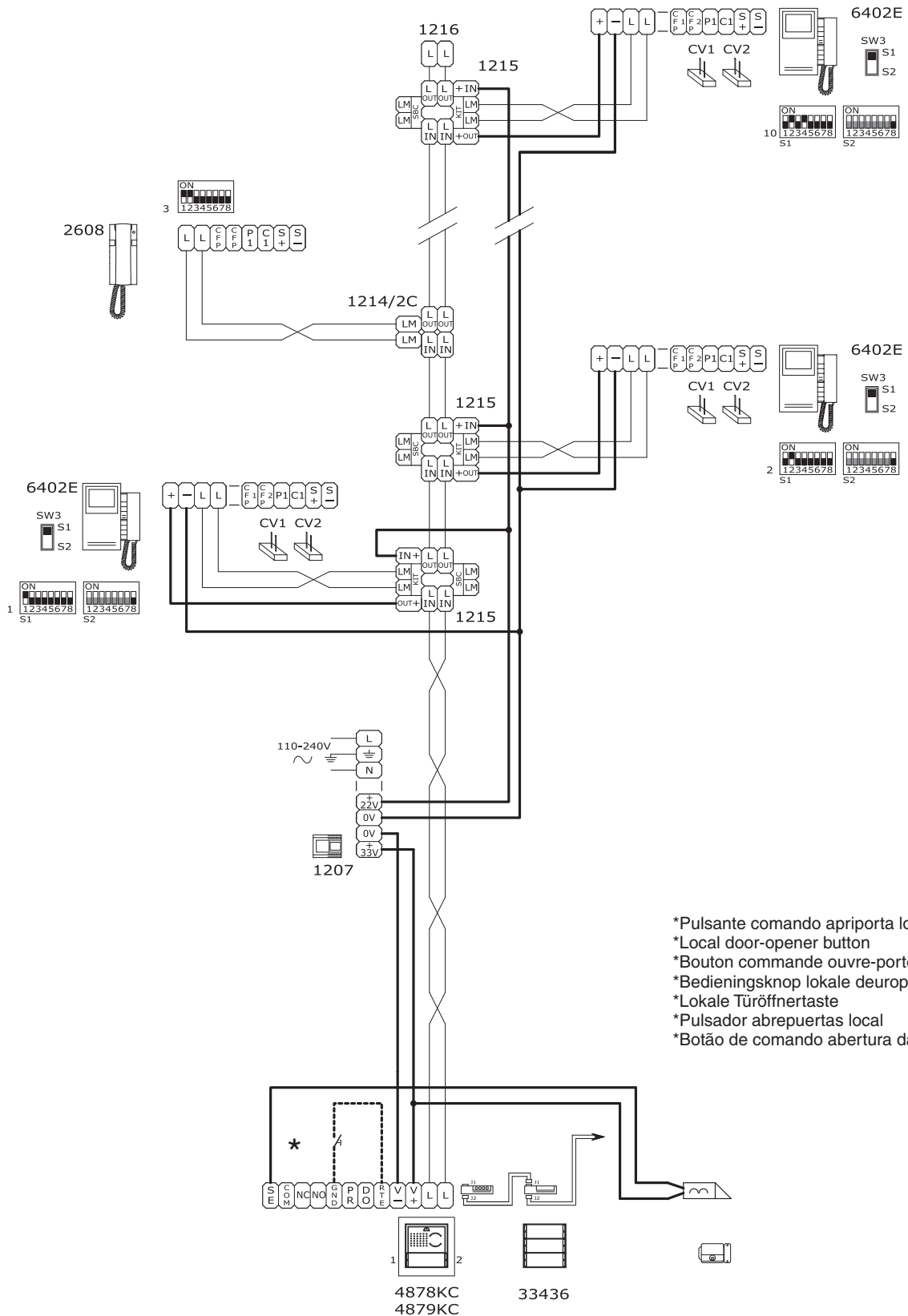
Codice / Code	Dip switch ON	Nome / Name
1	1	
2	2	
3	1,2	
4	3	
5	1,3	
6	2,3	
7	1,2,3	
8	4	
9	1,4	
10	2,4	

Ⓜ **DE** **Verwendungseinschränkungen Art. 4680KC**
 Der Art. 4680KC kann nicht im Modus Simplebus Top verwendet werden.
 Der Art. 4680KC verwaltet die von den Tasten- oder digitalen Rufmodulen eingehenden Anrufe **NUR**, wenn sie zwischen der Adresse 1 und der Adresse 10 liegen.

Ⓜ **ES** **Limites de uso del art. 4680KC**
 El art. 4680KC no se puede emplear en modalidad Simplebus Top.
 El art. 4680KC gestiona las llamadas procedentes de los módulos de pulsadores o digitales **SÓLO** si están comprendidas entre la dirección 1 y la dirección 10.

Ⓜ **PT** **Limitações de utilização do art. 4680KC**
 O art. 4680KC não pode ser utilizado no modo Simplebus Top.
 O art. 4680KC gere as chamadas provenientes dos módulos de botões ou digitais **APENAS** se estiver entre o endereço 1 e o endereço 10.

- IT Schema espandibilità fino a 10 utenti per kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
- EN Expandability diagram up to 10 users for kits Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
- FR Schéma d'expansion jusqu'à 10 lignes par kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
- NL Uitbreidbaarheidsschema tot 10 gebruikers voor kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
- DE Erweiterungsplan bis max. 10 Benutzer für Kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC
- ES Esquema de expansión hasta 10 usuarios para kits Art. 8171IMC y Art. 8172IMC
- PT Esquema de expansão até 10 utilizadores para o kit Art. 8171IMC e Art. 8172IMC





















- IT** Tabella distanze di funzionamento
- EN** Operating distances table
- FR** Tableau distances de fonctionnement
- NL** Tabel afstanden

- DE** Tabelle der zulässigen Entfernungen der Geräte
- ES** Tabla de las distancias de funcionamiento
- PT** Tabela distâncias de funcionamento

- IT** La distanza massima totale tra il posto esterno e il monitor più lontano è 400 m (con amplificatore Art. 4833C).
Per maggiori informazioni vedi manuale tecnico Magis kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC.
- EN** The maximum total distance between the external unit and the furthest monitor is 400 m (with amplifier Art. 4833C).
For more information see the technical manual for Magis kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC.
- FR** La distance maximum totale entre le poste externe et le moniteur le plus éloigné est de 400 m (avec amplificateur Réf. 4833C).
Pour plus d'informations voir manuel technique Magis kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC.
- NL** De maximale totale afstand tussen het entreepaneel en de verst verwijderde monitor is 400 m (met versterker Art. 4833C).
Zie voor meer informatie de technische handleiding Magis kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC.

- DE** Die maximal zulässige Entfernung zwischen Außenstelle und entferntestem Monitor beträgt 400 m (mit Verstärker Art. 4833C).
Für weitere Informationen siehe technisches Handbuch Magis kit Art. 8171IMC, Art. 8172IMC.
- ES** La distancia máxima que puede haber entre la unidad externa y el monitor más lejano es de 400 m (con amplificador art. 4833C).
Para más información, véase el manual técnico Magis kit Art. 8171IMC y Art. 8172IMC.
- PT** A distância máxima total entre o posto externo e o monitor mais afastado é de 400 m (com amplificador art. 4833C).
Para mais informações, consultar o manual técnico do kit Magis kit Art. 8171IMC e Art. 8172IMC.

		A/G MAX	B/E MAX	C MAX	D MAX	F MAX	Art. 1216
Comelit Art. 4577 1 mm ² (Ø 1,2 mm AWG 17) 		50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	200 m (655 feet)	100 m (330 feet)	150 m (495 feet)	
Comelit Art. 4576-4578	0,5 mm ² (Ø 0,8 mm AWG 20) bus 		25 m (85 feet)	200 m (655 feet)	100 m (330 feet)	150 m (495 feet)	
	1,5 mm ² (Ø 1,4 mm AWG 15) power 	75 m (245 feet)	100 m (330 feet)				
UTP5 cat. 5 0,2 mm ² (Ø 0,5 mm AWG 24) 				190 m (625feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	
0,28 mm ² (Ø 0,6 mm AWG 23) 		5 m (15 feet)		190 m (625 feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	
0,5 mm ² (Ø 0,8 mm AWG 20) 		25 m (85 feet)	25 m (85 feet)	190 m (625 feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	
1 mm ² (Ø 1,2 mm AWG 17) 		50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	190 m (625 feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	
1 mm ² (Ø 1,2 mm AWG 17) 		50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	120 m (395 feet)	40 m (130 feet)	100 m (330 feet)	
1,5 mm ² (Ø 1,4 mm AWG 15) 		75 m (245 feet)	100 m (330 feet)	190 m (625 feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	
2,5 mm ² (Ø 1,8 mm AWG 13) 		100 m (330 feet)	150 m (495 feet)	190 m (625 feet)	60 m (195 feet)	150 m (495 feet)	

